

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Le Bureau du Procureur

The Office of the Prosecutor

ICC Restricted

Transcript of Interview

Name of Interviewee	[REDACTED]
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	08 July 2006
Language(s)	English, Lango
Name of Interviewer 1	Dianne LUPING (DL)
Name of Interviewer 2	Jenny MOHAMEDHOESEIN (JM)
Name of Interpreter	A.3.2 (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Mark DILLON (MD)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0187-0007
Number of Pages	21

ICC Restricted

ICC Restricted

1 [00:00:06. Start of transcript]
 2 **Dianne LUPING [DL]:** The time is now seven minutes past twelve ...
 3 **Interpreter:** Cawa dong ... uh ... abicel kede dakika abiro me idyeceng ...
 4 **DL:** ... and it's the 8 of July 2006.
 5 **Interpreter:** ... nino dwe aboro me dwe me abiro, mwaka tutu mia aryo kede abicel.
 6 **DL:** Present in the room are the same people ...
 7 **Interpreter:** Jo ame tye iyi ot obedo jo acel ame anaka nen ni ...
 8 **DL:** ... we are resuming the interview of [REDACTED]
 9 **Interpreter:** ... uh ... wan oca... omede kede apeny bot [REDACTED]
 10 **DL:** ... and present in the room ...
 11 **Interpreter:** ... jo ame tye iyi ot kan ...
 12 **DL:** ...are [REDACTED]
 13 **Interpreter:** ... tye en [REDACTED]
 14 **DL:** ... and representatives of the Office of The Prosecutor ...
 15 **Interpreter:** ... kede jo ame cung akaka wang *Office a Prosecutor* ...
 16 **DL:** ... of The International Criminal Court.
 17 **Interpreter:** ... me *International Criminal Court*.
 18 **DL:** The Interviewer is Dianne LUPING.
 19 **Interpreter:** Uh ... ngat ame tye apenyo apeny obedo Dianne LUPING ...
 20 **DL:** ... Jenny MOHAMEDHOESEIN ...
 21 **Interpreter:** ... Jenny MOHAMEDHOESEIN ...
 22 **DL:** ... the interpreter [REDACTED]
 23 **Interpreter:** ... gony ... gony lok obedo [REDACTED]
 24 **DL:** ... and not seen in the video ...
 25 **Interpreter:** ... ngat ame kome pe tye anen ...
 26 **DL:** ... is Mark DILLON ...
 27 **Interpreter:** ... obedo Mark DILLON ...
 28 **DL:** ... who is assisting with the operation of the equipment.
 29 **Interpreter:** ... ame tye akonyo kop ikom neno ni nyony tye atic aber.
 30 **DL:** [REDACTED]
 31 **Interpreter:** [REDACTED]
 32 **DL:** ... can you confirm ...
 33 **Interpreter:** Iromo moko ...
 34 **DL:** ... that during the break ...

ICC Restricted

- 35 **Interpreter:** ... ikare ame wan owee ni ...
- 36 **DL:** ... no questions were asked about your experiences in the bush?
- 37 **Interpreter:** ... pe openyi kede penyoro ame lubere kede bedo ni i lum?
- 38 **Interviewee:** Pe tye.
- 39 **Interpreter:** Nothing.
- 40 **DL:** [REDACTED] before we ... we took a break ...
- 41 **Interpreter:** [REDACTED] ame pwod ruu nen owe ...
- 42 **DL:** ... I was asking you ...
- 43 **Interpreter:** ... onwongo atye apenyi ...
- 44 **DL:** ... just how long it was ...
- 45 **Interpreter:** ... kare arom mene ame obin otero ...
- 46 **DL:** ... you thought ... uhm ... after you reached the area you knew is TIM PALUKOK.
- 47 **Interpreter:** ... ame onwongo i... i... ituno ikare ame olw... area ame yin dong ibin ingeo ni
- 48 onwongo olwongo ni TIM PALUKOK.
- 49 **DL:** That you believe it was before you met with KONY.
- 50 **Interpreter:** Ame yin itamo ni obin otero ame pwod ruu irwate kede KONY.
- 51 **DL:** And you said that was one ... uh ... one day, is that correct?
- 52 **Interpreter:** Ikobo ni obin otero nino acel. Tye kakare?
- 53 **Interviewee:** Tye kakare.
- 54 **Interpreter:** It's OK.
- 55 **DL:** Well *[unintelligible, time:00:02:13]* there is only one recorder here. Is that what we
- 56 agreed?
- 57 **Unknown voice:** Yeah.
- 58 **DL:** That's *[unintelligible, time:00:02:19]*.
- 59 **Unknown voice:** Yeah.
- 60 **DL:** OK.
- 61 **DL:** Sorry I was just clarifying ...
- 62 **Interpreter:** Onwongo atye amito niango keken ...
- 63 **DL:** ... that we are not missing any audio recorder here.
- 64 **Interpreter:** ... ni pe tye gimako dwonoro ame wan pe otye otic kede kan.
- 65 **DL:** Actually because I've only seen one audio recording.
- 66 **Interpreter:** Pien onwongo atye aneno acel keken me mako dwon.
- 67 **DL:** And Mark is confirming that, that is correct.
- 68 **Interpreter:** Uh ... Mark dong tye amoka ni tye gite aber.
- 69 **DL:** We had the correct number of recorders going through.

ICC Restricted

70 **Interpreter:** Eh ... wan otye kede *number* ame opore me gimako dwong ame tye awot anyim.
 71 **DL:** OK. So [REDACTED]
 72 **Interpreter:** [REDACTED]
 73 **DL:** This place TIM PALUKOK ...
 74 **Interpreter:** Kabedo ni en TIM PALUKOK ni en ...
 75 **DL:** ... do you know what district it is?
 76 **Interpreter:** ... ingeo *district* en ame tye iye?
 77 **Interviewee:** Pe angeo.
 78 **Interpreter:** I don't know.
 79 **DL:** OK. Do you know which region was it?
 80 **Interpreter:** Ingeo dul kabedo ame man obedo, lobo mene?
 81 **Interviewee:** Pe dang angeo.
 82 **Interpreter:** I also don't know.
 83 **DL:** OK. Was it in TESO?
 84 **Interpreter:** Tye nyo iyi TESO.
 85 **Interviewee:** Pe tye i TESO, pe tye i LANGO dang.
 86 **Interpreter:** It's neither in TESO nor in LANGO.
 87 **DL:** It's in Uganda?
 88 **Interpreter:** Tye iyi Uganda?
 89 **Interviewee:** Tye ii Uganda.
 90 **Interpreter:** It's in Uganda.
 91 **DL:** Is it in uh ... ACHOLI land?
 92 **Interpreter:** Tye i... iyi ACHOLI nyo?
 93 **Interviewee:** Atamo ni myero bed ACHOLI.
 94 **Interpreter:** I think it must be in ACHOLI.
 95 **DL:** Alright. OK. Do you know after you were in TIM PALUKOK ...
 96 **Interpreter:** Ingeo nyo ikare ame dong onwongo itye i TIM PALUKOK ...
 97 **DL:** ... how long do you remained in Uganda before you moved to Sudan?
 98 **Interpreter:** Ingeo kare arom mene ibin itero iyi Uganda ame pe ruu idonyo iyi Sudan?
 99 **Interviewee:** Kit atamo kede pe arii tutwal, myero bed kadong rac atek abedo *only for two*
 100 *weeks.*
 101 **Interpreter:** Uh ... I did not take so long, I'm not very sure though, but almost I took two
 102 *weeks.*
 103 **DL:** OK. And you said before ...
 104 **Interpreter:** Dang dok onwongo ibin ikobo cocon ...

ICC Restricted

105 **DL:** ... that you travelled with [REDACTED]
 106 **Interpreter:** ... ni ibin iwoto wun [REDACTED]
 107 **DL:** ... to Sudan.
 108 **Interpreter:** ... i Sudan.
 109 **DL:** Is that correct?
 110 **Interpreter:** Tye kakare?
 111 **Interviewee:** Lok ateni.
 112 **Interpreter:** It is true.
 113 **DL:** You said that later on ...
 114 **Interpreter:** Ikobo ni eka icenere ...
 115 **DL:** ... some more girls from [REDACTED]
 116 **Interpreter:** ... anyira okene me [REDACTED]
 117 **DL:** ... were also brought to Sudan.
 118 **Interpreter:** ... gin dang okelo gi ii Sudan.
 119 **DL:** Is that correct?
 120 **Interpreter:** Tye kakare?
 121 **Interviewee:** Lok ateni.
 122 **Interpreter:** It is true.
 123 **DL:** You mentioned one before ...
 124 **Interpreter:** Ikobo moro kong nen cocon ...
 125 **DL:** ... [unintelligible, time.00.05.13.] [REDACTED]
 126 **Interpreter:** ...nyako moro ame olwongo ni [REDACTED]
 127 **DL:** Is that right?
 128 **Interpreter:** Tye kakare?
 129 **Interviewee:** Lok ateni.
 130 **Interpreter:** It is true.
 131 **DL:** OK. Can you tell us about [REDACTED]
 132 **Interpreter:** Iromo kobo iwan kong koporo ikom [REDACTED]
 133 **DL:** What was her tribe If you remember?
 134 **Interpreter:** Onwongo rokere ngo ipoyo ka ipoyo?
 135 **DL:** If you can't remember ...
 136 **Interpreter:** Ka ...
 137 **DL:** ... that's OK.
 138 **Interpreter:** ... ka cee onyo iromo poyo kadang pe, racere gite mom.

4

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0187-0007

ICC Restricted

105 DL: ... that you travelled with [REDACTED]
 106 Interpreter: ... ni ibin iwoto w [REDACTED]
 107 DL: ... to Sudan.
 108 Interpreter: ... i Sudan.
 109 DL: Is that correct?
 110 Interpreter: Tye kakare?
 111 Interviewee: Lok ateni.
 112 Interpreter: It is true.
 113 DL: You said that later on ...
 114 Interpreter: Ikobo ni eka icenere ...
 115 DL: ... some more girls from [REDACTED]
 116 Interpreter: ... anyira okene me [REDACTED]
 117 DL: ... were also brought to Sudan.
 118 Interpreter: ... gin dang okelo gi ii Sudan.
 119 DL: Is that correct?
 120 Interpreter: Tye kakare?
 121 Interviewee: Lok ateni.
 122 Interpreter: It is true.
 123 DL: You mentioned one before ...
 124 Interpreter: Ikobo moro kong nen cocon ...
 125 DL: ... [unintelligible, time:00:05:13.] [REDACTED]
 126 Interpreter: ... nyako moro ame olwongo ni [REDACTED]
 127 DL: Is that right?
 128 Interpreter: Tye kakare?
 129 Interviewee: Lok ateni.
 130 Interpreter: It is true.
 131 DL: OK. Can you tell us about [REDACTED]
 132 Interpreter: Iromo kobo iwan kong koporo ikom [REDACTED]
 133 DL: What was her tribe if you remember?
 134 Interpreter: Onwongo rokere ngo ipoyo ka ipoyo?
 135 DL: If you can't remember ...
 136 Interpreter: Ka ...
 137 DL: ... that's OK.
 138 Interpreter: ... ka cee onyo iromo poyo kadang pe, racere gite mom.

4

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0187-0007

ICC Restricted

- 139 **Interviewee:** Pe angeo, pe angeo *tribe* mere.
- 140 **Interpreter:** I don't know her tribe.
- 141 **DL:** Do you know what languages she spoke?
- 142 **Interpreter:** Ingeo nyo leb mene ame onwongo en kobo?
- 143 **Interviewee:** Onwongo loko leb Lango kede loko ...
- 144 **Interpreter:** She spoke Lango ...
- 145 **Interviewee:** ... kede Teso dano onwongo ngeo.
- 146 **Interpreter:** ... and Teso she knew.
- 147 **Interviewee:** So ngeyo ni obedo rok mene tek pien pol anyira onwongo loko Lango, Kumam,
- 148 Teso, Acholi. So pe nwongo aromo angeo.
- 149 **Interpreter:** Uh ... it wouldn't be so easy because most of the girls would speak Lango, Teso,
- 150 Kumam and Acholi languages.
- 151 **DL:** And do you [*unintelligible, time:00:06:17.*] she older or younger than you, same age?
- 152 **Interpreter:** Ka ame inene anena onwongo dit kati oko, tidi kati oko kede yaa nyo mwaka wu
- 153 onwongo romo bedo arom.
- 154 **Interviewee:** Ka kano eno pe aromo niango.
- 155 **Interpreter:** I do not understand quiet well.
- 156 **DL:** Ok. Do you know what house [*unintelligible, time:00:06:34.*] whose uh ... household she
- 157 was in? When she came to Sudan?
- 158 **Interpreter:** I... ingeo paco angat ame en nwongo bedo iye ikare ame en obino i Sudan?
- 159 **DL:** Do you know which commander ...
- 160 **Interpreter:** Ingeo *commander* ...
- 161 **DL:** ... if you can remember?
- 162 **Interpreter:** ... ka cee onwongo ipoyo?
- 163 **Interviewee:** I cawa ni pe atye apoyo.
- 164 **Interpreter:** Right now I can't recall.
- 165 **DL:** Do you know if she used her real name in the bush or she used another name?
- 166 **Interpreter:** Ingeo ka cee nyo obin otio kede nyinge ikokome i bung ya nyo otio i lum ya nyo
- 167 otio kede nying okene?
- 168 **Interviewee:** Pe aromo ngeyo pien onwongo pe obedo kede karacel. Ento an onwongo
- 169 angeo nyinge as [REDACTED]
- 170 **Interpreter:** I cannot tell because I used not to stay with her in the same place, I only knew
- 171 her as [REDACTED]
- 172 **DL:** OK.
- 173 **Interpreter:** Hum.
- 174 **DL:** Alright. Did ... did you ever meet a girl called ... no, before you answer that question.
- 175 **Interpreter:** Ame pe ruu kong apenyi.

ICC Restricted

176 **DL:** Do you remember any other girls from [REDACTED] who were brought to Sudan later?

177 **Interpreter:** Ipoyo nyo anyira okene me [REDACTED] [REDACTED] ame obin okelo ... otero gidong
178 Sudan icen?

179 **DL:** Besides [REDACTED]

180 **Interpreter:** Apat [REDACTED]

181 **Interviewee:** Angeo.

182 **Interpreter:** I know.

183 **DL:** Who else?

184 **Interpreter:** Nga okene?

185 **Interviewee:** Aneno [REDACTED]

186 **Interpreter:** I saw [REDACTED]

187 **DL:** And who was she with?

188 **Interpreter:** Nga onwo... en onwongo obedo nga?

189 **Interviewee:** [REDACTED] onwongo obedo atin kwan me [REDACTED]

190 **Interpreter:** She was a [REDACTED] ... she was a Lw... a ... a [REDACTED]

191 **DL:** Do you know which commander she stayed with?

192 **Interpreter:** Ingeo *commander* mene ame en obin obedo kede?

193 **Interviewee:** Pe aromo poyo i cawa ni.

194 **Interpreter:** I cannot remember right now.

195 **DL:** It's OK.

196 **Interpreter:** Tye aber.

197 **DL:** Any other girls?

198 **Interpreter:** Nyo anyira moro okene doki?

199 **Interviewee:** [REDACTED] onwongo tye wan obedo kede kuno ...

200 **Interpreter:** [REDACTED] was there ...

201 **Interviewee:** [REDACTED]

202 **Interpreter:** ... we would stay with her, [REDACTED]

203 **DL:** Any others ...

204 **Interpreter:** Nyo mogo okene doki ...

205 **DL:** ... you can remember?

206 **Interpreter:** ... ame iromo poyo gi?

207 **Interviewee:** En okene pe atye apoyo i cawa ni.

208 **Interpreter:** Right now I cannot remember any other.

209 **DL:** It's OK.

210 **Interpreter:** Tye aber.

ICC Restricted

- 176 DL: Do you remember any other girls from [REDACTED] who were brought to Sudan later?
- 177 Interpreter: Ipoyo nyo anyira okene me [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] ame obin okelo ... otera gidong
178 Sudan icen?
- 179 DL: Besides [REDACTED]
- 180 Interpreter: Apat A [REDACTED]
- 181 Interviewee: Angeo.
- 182 Interpreter: I know.
- 183 DL: Who else?
- 184 Interpreter: Nga okene?
- 185 Interviewee: Aneno [REDACTED]
- 186 Interpreter: I saw [REDACTED]
- 187 DL: And who was she with?
- 188 Interpreter: Nga onwo... en onwongo obedo nga?
- 189 Interviewee: [REDACTED] onwongo obedo atin kwan me [REDACTED]
- 190 Interpreter: She was a [REDACTED] ... she was a Lw... a ... a [REDACTED]
- 191 DL: Do you know which commander she stayed with?
- 192 Interpreter: Ingeo commander mene ame en obin obedo kede?
- 193 Interviewee: Pe aromo poyo i cawa ni.
- 194 Interpreter: I cannot remember right now.
- 195 DL: It's OK.
- 196 Interpreter: Tye aber.
- 197 DL: Any other girls?
- 198 Interpreter: Nyo anyira moro okene doki?
- 199 Interviewee: Winnie onwongo tye wan obedo kede kuno ...
- 200 Interpreter: [REDACTED] was there ...
- 201 Interviewee: [REDACTED] [REDACTED]
- 202 Interpreter: ... we would stay with her, [REDACTED]
- 203 DL: Any others ...
- 204 Interpreter: Nyo mogo okene doki ...
- 205 DL: ... you can remember?
- 206 Interpreter: ... ame iromo poyo gi?
- 207 Interviewee: En okene pe atye apoyo i cawa ni.
- 208 Interpreter: Right now I cannot remember any other.
- 209 DL: It's OK.
- 210 Interpreter: Tye aber.

6

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0187-0007

UGA-OTP-0228-1512

ICC Restricted

211 **DL:** Did you ever meet ...

212 **Interpreter:** Nyo ibin kong irwate ...

213 **DL:** ... a girl called ACEN Esther?

214 **Interpreter:** ... nyako moro ame olwongo ni ACEN Esther?

215 **Interviewee:** ACEN Esther?

216 **DL:** Not ... not [REDACTED]

217 **Interpreter:** Pe me [REDACTED].

218 **DL:** *[A sound, time:00:09:19.]* It's a girl who may have been in Sudan.

219 **Interpreter:** Ame nyo en dang rik obin obedo i Sudan.

220 **Interviewee:** Pe arwate kede nyako nono.

221 **Interpreter:** I did not meet that girl.

222 **DL:** OK. Did you ever ... uhm ... meet any of the girls in the household of LUKWIYA Raska?

223 **Interpreter:** Nyo ibin irwate nyako moro okene ame onwongo bedo tung a LUKWIYA Raska?

224 **DL:** Can you remember any of them?

225 **Interpreter:** Iromo nyo poyo moro ikin gi?

226 **Interviewee:** Apoyo acel ento onwongo ... onwongo tye i *senior one* ento obin olwi oko i

227 Uganda, pe otuno i Sudan, pe angeo nyinge.

228 **Interpreter:** Uh ... I just recall one of them, she was in senior one, she never reached Sudan,

229 she escaped on the way.

230 **DL:** *[Unintelligible, time:00:10:10.]* where is ... which school is this girl from?

231 **Interpreter:** Nyako ni onwongo yaa i *school* mene?

232 **Interviewee:** Onwongo [REDACTED]

233 **Interpreter:** She was [REDACTED]

234 **DL:** She didn't reach Sudan?

235 **Interpreter:** Pe obin otuno i Sudan?

236 **Interviewee:** Mano ... en ame an angeo ni pe obin otuno Sudan.

237 **Interpreter:** The one I know never reached Sudan.

238 **DL:** Do you know what the name is?

239 **Interpreter:** Nyinge nyo ingeo?

240 **Interviewee:** Pe angeo, *senior one*.

241 **Interpreter:** I don't know she was in senior one.

242 **DL:** Now, we know that ... we know that you and [REDACTED]

243 **Interpreter:** Wan ongeo ni wi... yin wun [REDACTED]

244 **DL:** ... were chosen to be with KONY ...

245 **Interpreter:** ... obin oyero wu me bedo kede KONY ...

7

ICC Restricted

ICC Restricted

- 211 DL: Did you ever meet ...
- 212 Interpreter: Nyo ibin kong irwate ...
- 213 DL: ... a girl called ACEN Esther?
- 214 Interpreter: ... nyako moro ame olwongo ni ACEN Esther?
- 215 Interviewee: ACEN Esther?
- 216 DL: Not ... not from [REDACTED]
- 217 Interpreter: Pe me [REDACTED]
- 218 DL: *[A sound, time:00:09:19.]* it's a girl who may have been in Sudan.
- 219 Interpreter: Ame nyo en dang rik obin obedo i Sudan.
- 220 Interviewee: Pe anwate kede nyako nono.
- 221 Interpreter: I did not meet that girl.
- 222 DL: OK. Did you ever ... uhm ... meet any of the girls in the household of LUKWIYA Raska?
- 223 Interpreter: Nyo ibin irwate nyako moro okene ame onwongo bedo tung a LUKWIYA Raska?
- 224 DL: Can you remember any of them?
- 225 Interpreter: Iromo nyo poyo moro ikin gi?
- 226 Interviewee: Apoyo acel ento onwongo ... onwongo tye i *senior one* ento obin olwi oko i
- 227 Uganda, pe otuno i Sudan, pe angeo nyinge.
- 228 Interpreter: Uh ... I just recall one of them, she was in senior one, she never reached Sudan,
- 229 she escaped on the way.
- 230 DL: *[Unintelligible, time:00:10:10.]* where is ... which school is this girl from?
- 231 Interpreter: Nyako ni onwongo yaa i *school mene*?
- 232 Interviewee: Onwongo [REDACTED]
- 233 Interpreter: She was [REDACTED]
- 234 DL: She didn't reach Sudan?
- 235 Interpreter: Pe obin otuno i Sudan?
- 236 Interviewee: Mano ... en ame an angeo ni pe obin otuno Sudan.
- 237 Interpreter: The one I know never reached Sudan.
- 238 DL: Do you know what the name is?
- 239 Interpreter: Nyinge nyo ingeo?
- 240 Interviewee: Pe angeo, *senior one*.
- 241 Interpreter: I don't know she was in senior one. [REDACTED]
- 242 DL: Now, we know that ... we know that you and [REDACTED]
- 243 Interpreter: Wan ongeo ni wi ... yin wun [REDACTED]
- 244 DL: ... were chosen to be with KONY ...
- 245 Interpreter: ... obin oyero wu me bedo kede KONY ...

7

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0187-0007

UGA-OTP-0228-1513

ICC Restricted

246 **DL:** ... is that correct?

247 **Interpreter:** ... tye kakare?

248 **Interviewee:** It's true.

249 **DL:** Can you remember the names of any other Commanders ...

250 **Interpreter:** Nyo iromo poyo nying *commander* okene ...

251 **DL:** ... who received girls ...

252 **Interpreter:** ... ame obin onwongo anyira ...

253 **DL:** ... from [REDACTED]

254 **Interpreter:** ... me [REDACTED]

255 **Interviewee:** Apoyo.

256 **Interpreter:** I remember.

257 **Interviewee:** Apat kede KONY onwongo tye OTTI, OTTI Vincent ...

258 **Interpreter:** Apart from KONY there was OTTI Vincent ...

259 **Interviewee:** ... ame onwongo [REDACTED] onwongo bedo ture.

260 **Interpreter:** [REDACTED] used to stay in his household.

261 **Interviewee:** *Then ... there was a girl, eno ni pe angeo nyinge but she is a Kumam.*

262 **Interpreter:** There was another girl that one I can't recall the name but she was a Kumam.

263 **Interviewee:** Onwongo tye i *senior four*.

264 **Interpreter:** Who was in senior four.

265 **Interviewee:** Onwongo bedo ... bedo ... tung ONEN ...

266 **Interpreter:** She was in ONEN's ...

267 **Interviewee:** ... ONEN UNITA.

268 **Interpreter:** ONEN UNITA'S household.

269 **Interviewee:** That one I can't remember her name *[unintelligible, time: 00:12:01].*

270 **Interviewee:** Then there was [REDACTED] *[unintelligible, time: 00:12:16.]* [REDACTED] she

271 was at uh ... TABULEY's place.

272 **DL:** Do you remember what tribe [REDACTED] was?

273 **Interviewee:** She was ... she is a Kumam.

274 **DL:** Was she a young girl?

275 **Interviewee:** She is a young girl.

276 *[Pause: 12:45 – 12:53].*

277 **Interviewee:** I think those are the few I can remember as per now.

278 **DL:** You have mentioned ...

279 **Interpreter:** Manyuto ni dong ikobo ...

280 **DL:** KONY ...

ICC Restricted

281 **Interpreter:** KONY ...
 282 **DL:** ... OTTI Vincent ...
 283 **Interpreter:** ... OTTI Vincent ...
 284 **DL:** ... ONEN UNITA ...
 285 **Interpreter:** ... ONEN UNITA ...
 286 **DL:** ... and TABULEY.
 287 **Interpreter:** ... kede TABULEY.
 288 **DL:** Is that correct?
 289 **Interpreter:** Tye kakare?
 290 **Interviewee:** It's true.
 291 **DL:** Do you remember any other commanders?
 292 **Interpreter:** Nyo ipoyo nying *commander* okene?
 293 **DL:** Not only senior ...
 294 **Interpreter:** Ame pe nyo rwom mene malo ...
 295 **DL:** ... even junior ones.
 296 **Interpreter:** ... nyo kadi en atino mege.
 297 **Interviewee:** Ame onwongo anyira [REDACTED]
 298 **Interpreter:** The ones who had the [REDACTED]
 299 **DL:** Yes.
 300 **Interpreter:** Eh.
 301 **Interviewee:** Pe dong aromo poyo.
 302 **Interpreter:** I can't remember.
 303 **Interviewee:** Pi kare ni.
 304 **Interpreter:** Right now.
 305 **DL:** You mentioned somebody called OBURA.
 306 **Interpreter:** Ikobo nying ngatoro ame olwongo ni OBURA.
 307 **DL:** Do you remember that?
 308 **Interpreter:** Ipoyo?
 309 **Interviewee:** Apoyo dang odwogo oko.
 310 **Interpreter:** I remember and he's out of the bush.
 311 **DL:** Do you know he was ... uh ... given any [REDACTED]
 312 **Interpreter:** Ingeo ka cee nyo obin omie n [REDACTED]
 313 **Interviewee:** Eno ni pe angeo pien wan obin owoto oko i Sudan ote weke en i Uganda.
 314 **Interpreter:** That one I don't know because for us we left him in Uganda when we went to
 315 Sudan.

9

ICC Restricted

ICC Restricted

316 **Interviewee:** Kede nen calo onwongo, pe angeo ka onwongo obedo gini wadi nyo *neighbours*
 317 kede [REDACTED] So onwongo ngeo [REDACTED] dong ...

318 **Interpreter:** I don't even know whether he knew [REDACTED] or they were related because he
 319 knew [REDACTED] from the bush.

320 **DL:** You also mentioned ...

321 **Interpreter:** Dang do... ikobo dano doki ...

322 **DL:** uhm ... the names that you mentioned of commanders ...

323 **Interpreter:** ... nying *commander* ame yin ikobo ni ...

324 **DL:** ... are ... are senior commanders ...

325 **Interpreter:** ... obedo *commander* adongo mege ...

326 **DL:** ... did you ever learn later ...

327 **Interpreter:** ... caa nyo ibin ingeo dong icen ...

328 **DL:** ... whether more ... uh ... junior commanders ...

329 **Interpreter:** ... ka cee nyo *commander* okene atino ...

330 **DL:** ... also received girls [REDACTED]

331 **Interpreter:** ... obin dang obedo kare me nwongo anyira [REDACTED]

332 **Interviewee:** Eno ni pe aromo ngeyo pien *at first very ... at first* onwongo j... wan obin owoto
 333 oko i Sudan. An abedo i Sudan pe abedo i Uganda. *So there were some few girls who had*
 334 *remained in Uganda.*

335 **Interpreter:** Uh ... that one I do not know because we did not stay in Uganda. We stayed in
 336 Sudan and these girls remained in Uganda.

337 **Interviewee:** So pe alwero ngeyo, pe aromo niang nga onwongo tye abedo tung anga.

338 **Interpreter:** So I cannot tell who was staying with who.

339 **DL:** You mentioned before ...

340 **Interpreter:** Cocon kong ikobo ...

341 **DL:** ... that you thought that there may have been about ...

342 **Interpreter:** Repeat.

343 **DL:** ... six of you, you s... you mentioned before, you said there may have been about six of
 344 you brought ...

345 **Interpreter:** Cocon nen ikobo ni iromo bedo ni onwongo itye wun abicel ame okelo wu ...

346 **DL:** ... physically to meet with KONY ...

347 **Interpreter:** ... okelo wu me rwate kede KONY wang iwang

348 **DL:** ... that you knew there were other [REDACTED] in that location.

349 **Interpreter:** ... ento dang dok ite kobo ni onwongo ingeo kono ni anyira okene [REDACTED]
 350 dang onwongo itye ikabedo nono.

351 **DL:** But were not physically brought to KONY.

352 **Interpreter:** Ento ame pe obin okelo gi me rwate kede KONY wang iwang.

ICC Restricted

- 353 **DL:** Is that correct?
- 354 **Interpreter:** Mano kakare?
- 355 **Interviewee:** Ateteni.
- 356 **Interpreter:** It is true.
- 357 **DL:** And you said you'd met ... you later met that... those girls at TIM PALUKOK and they'd
 358 remained at these other positions with other the commanders?
- 359 **Interpreter:** Uh ... ite dok kobo ni ibin inwate kede anyira okene nono dong i Tim PAI UKOK,
 360 gin ame onwongo odong kede *commanders* gi i *position* gi caa.
- 361 **DL:** Is that correct?
- 362 **Interpreter:** Tye kakare?
- 363 **Interviewee:** Om... oh ... i cawa ame jo tye ad... atero wa me wot rwate kede KONY ...
- 364 **Interpreter:** As we were ...
- 365 **Interviewee:** ... that wa ...
- 366 **Interpreter:** As we were being taken to meet KONY ...
- 367 **Interviewee:** *That was the time* ame an aneno kede anyira eno ni.
- 368 **Interpreter:** That was the time I saw those girls.
- 369 **Interviewee:** Pien onwongo KONY tye ab... pe tye abedo kan ame jo tye iye, en owoto
 370 obedo kakanoro ite yat moro tenge kede *those of* OTTI.
- 371 **Interpreter:** Because KONY was not seated where other people were, he was seated under
 372 a certain tree far away together with OTTI.
- 373 **DL:** And ... uh ... do you remember the names of any of these other girls who were not
 374 brought to KONY?
- 375 **Interpreter:** Ipoyo nyo nying anyira okene ni ame gin pe obin okelo gi bot KONY ni ene?
- 376 **Interviewee:** I cawa ni pe aromo poyo pien pol gi dang onwongo obedo gini Oteso, so pe
 377 angeo.
- 378 **Interpreter:** Right now I cannot recall their names because most of them were Itesot.
- 379 **DL:** OK. Do you remember any of the commanders whose positions they remained at?
- 380 **Interpreter:** Ipoyo nyo *commander* moro ame gin bin odong gini i *position* mere?
- 381 **Interviewee:** Ame odong gini i *position* mene?
- 382 **Interpreter:** Uh ... which position?
- 383 **DL:** You said that there are some of those girls ...
- 384 **Interpreter:** Ikobo ni anyira okene ...
- 385 **DL:** ... who were at TIM PALUKOK ...
- 386 **Interpreter:** ... ame onwongo tye TIM PAI UKOK ...
- 387 **DL:** ... were not brought to where KONY was ...
- 388 **Interpreter:** ... pe obin okelo gi kwene ame KONY onwongo tye iye ...

ICC Restricted

- 389 **DL:** ... they remained at their positions.
- 390 **Interpreter:** ... gin obin odong i *position* gi.
- 391 **Interviewee:** *But still positions* eno ni onwongo tye iyi ... tye *within* TIM PALUKOK.
- 392 **Interpreter:** But still those positions were within TIM PALUKOK.
- 393 **DL:** Do you remember which commanders they were with?
- 394 **Interpreter:** Ipoyo *commander* ame caa nyo gin onwongo otye kede?
- 395 **Interviewee:** Pe apoyo.
- 396 **Interpreter:** I don't remember.
- 397 **Interviewee:** Pien obin o... obin ote ... opoko anyira eka jo te tetero, so nwongo pe aniang ni
- 398 mene otero kwene amano.
- 399 **Interpreter:** Because what would happen, they would ... uh ... distribute these girls to the
- 400 various people. So I cannot tell which one took which girl.
- 401 **Interviewee:** *Even those people* ame nwongo jo omio gi anyira nono, pe gin aye bino omo
- 402 anyira .
- 403 **Interpreter:** And even those ones to whom the girls are given do not collect the girls
- 404 themselves.
- 405 **DL:** When you were brought to KONY ...
- 406 **Interpreter:** Ikare ame ikeli bot KONY ...
- 407 **DL:** ... the other girls, the smaller group of girls.
- 408 **Interpreter:** ... kede anyira *group* moro atitidi caa ni.
- 409 **DL:** Do you remember the name ...
- 410 **Interpreter:** Ipoyo nying ...
- 411 **DL:** ... of the LRA person who brought you to KONY ...
- 412 **Interpreter:** Uh ... nying dano me LRA ame obin okeli bot KONY ...
- 413 **DL:** ... how many of them there were?
- 414 **Interpreter:** ... kede wel gi onwongo tye adi?
- 415 **DL:** Who brought you to where KONY was with this small group of girls?
- 416 **Interpreter:** Ame obin okelo wun kede group anyira okene atitidi ni bote kwene onwongo en
- 417 tye iye, en KONY?
- 418 **Interviewee:** I cawa ni pe aromo poyo ...
- 419 **Interpreter:** Right now I cannot recall ...
- 420 **Interviewee:** ... ento ame owoto ame dong ocok kede kan ame en tye iye ...
- 421 **Interpreter:** ... but as we went and we were close to the place where he was ...
- 422 **Interviewee:** ...Uhm ... *bodyguard* mere acel ame olwongo ni [REDACTED] en ame obin ogamo
- 423 wa te tero wa kan ame en tye iye.
- 424 **Interpreter:** Uh ...one of his body girls called [REDACTED] was the one who came and took us to
- 425 where he was.

ICC Restricted

426 **DL:** You said OTTI was also with them, is that right?

427 **Interpreter:** Ikobo ni OTTI dang onwongo tye kede, tye kakare?

428 **Interviewee:** Lok ateteni.

429 **Interpreter:** It is true.

430 **DL:** Were any of OTTI's people with you when you were brought to KONY?

431 **Interpreter:** Caa yoo ngatoro OTTI dang onwongo tye ked wu ikare ame okel wu bot KONY?

432 **Interviewee:** Ngat ... dano macal kit mene ...

433 **Interpreter:** His ...

434 **Interviewee:** ... mony mere kede nyo jo abedo ture?

435 **Interpreter:** His person in what way, his soldiers or the people who stay in his household?

436 **DL:** Anyone from his group ...

437 **Interpreter:** Jo i ...

438 **DL:** ... whether they were there.

439 **Interpreter:** jo i *group* mere, ka cee onwongo gin dang otye.

440 **DL:** Were they also amongst those bringing you to KONY?

441 **Interpreter:** Gin dang onwongo otye iyi akina jo ame akelo wu bot KONY?

442 **DL:** If you can remember?

443 **Interpreter:** Ka cee nyo ipoyo?

444 **Interviewee:** Kakano eno pe apoyo, ento ... kano eno pe angeo ento [REDACTED] onwongo tye

445 ame bedo ture ento pe ay... ikin anyira ame otero wa kede bote, *I can't remember* ka

446 onwongo [REDACTED] naca dang tye kano.

447 **Interpreter:** I cannot recall right now, but [REDACTED] was also a member of his household. But

448 right now I cannot recall whether that [REDACTED] was also there.

449 **Interviewee:** [REDACTED]

450 **Interpreter:** [REDACTED]

451 **DL:** You said before ...

452 **Interpreter:** Ikobo cocon ...

453 **DL:** ... that there were about six of you brought to KONY ...

454 **Interpreter:** ... ni onwongo itye wun ame iromo abicel ame okelo wu bot KONY ...

455 **DL:** ... you said two of them ...

456 **Interpreter:** ... ikobo ni aryo iyi akine gi ...

457 **Interpreter:** ... were [REDACTED]

458 **Interpreter:** ... onwongo tye [REDACTED]

459 **DL:** ... and [REDACTED]

460 **Interpreter:** ... kede [REDACTED]

ICC Restricted

461 **DL:** Amongst the six girls brought to ... to KONY.

462 **Interpreter:** Iyi akina anyira abicel ame okelo bot KONY.

463 **DL:** Is that correct?

464 **Interpreter:** Tye kakare?

465 **Interviewee:** Akobo kito.

466 **Interpreter:** I said so.

467 **DL:** So what I'm talking about is ... is when the six of you were brought to KONY ...

468 **Interpreter:** Ngo ame atye akobo, atye akobo ikare ame okelo wun abicel bot KONY ...

469 **DL:** If there was anybody from OTTI's group ...

470 **Interpreter:** ... ka cee nyo onwongo ngatoro i *group* OTTI ...

471 **DL:** ... just before you were selected by KONY.

472 **Interpreter:** ... ame onwongo KONY pwod ruu ohero wu.

473 **DL:** ... uh ... who were ... uh ...who brought you to KONY.

474 **Interpreter:** ... ame onwongo okelo wu karacel ked gi bot KONY.

475 **DL:** Particularly any of the soldiers.

476 **Interpreter:** Polere wok monyoro.

477 **Interviewee:** Ka mony dong pe angeo.

478 **Interpreter:** If the soldiers then I don't know.

479 **Interviewee:** Pe tye onwongo monyere moro keken ame an angeo ...

480 **Interpreter:** There was none uh... of his soldiers that I knew.

481 **Interviewee:** ... kede nyinge ento onwongo tye keken aneno kom gi.

482 **Interpreter:** And even their names but I would see them.

483 **DL:** You said before ...

484 **Interpreter:** Yin ikobo cocon ...

485 **DL:** ... that after you left TIM PALUKOK ...

486 **Interpreter:** ... ni ikare ame dong iya i TIM PALUKOK ...

487 **DL:** ...but when you were still in Sudan ...

488 **Interpreter:** ... ame onwongo pwod itye iyi Sudan ...

489 **DL:** ... before you came to Su... I'm sorry; it was you were still in Uganda ...

490 **Interpreter:** ... ikare ame onwongo itye i Uganda ...

491 **DL:** ... before you came to Sudan ...

492 **Interpreter:** ... ame pwod ruu iwoto Sudan ...

493 **DL:** ... that KONY ...

494 **Interpreter:** ... ni KONY...

ICC Restricted

495 **DL:** ... had told others in his household ...

496 **Interpreter:** ... okobi jo okene ame onwongo tye ture ...

497 **DL:** ... that you are going to be his younger wife.

498 **Interpreter:** ... ni yin onwongo ibedo dako mere atidi.

499 **DL:** Is that correct?

500 **Interpreter:** Tye kakare?

501 **Interviewee:** Lok ateni.

502 **Interpreter:** It's true.

503 **DL:** You said to us about two weeks after you were in KONY's home ...

504 **Interpreter:** Ikobo ni onwongo dong otero kabit... cabit aryo oko ame onwongo itye tung a

505 KONY ...

506 **DL:** ... that you were made a housewife.

507 **Interpreter:** ... ame dong ote bino loki doko dako ot.

508 **DL:** Is that correct?

509 **Interpreter:** Tye kakare?

510 **Interviewee:** Lok ateteni.

511 **Interpreter:** It is true.

512 **DL:** And what did you mean by that?

513 **Interpreter:** Uh ... ikare ikobo amano nwongo te kopere ni ngo?

514 **Interviewee:** Onwongo oribo kede ot.

515 **Interpreter:** We would share with him the house.

516 **DL:** When you said you were made a housewife ...

517 **Interpreter:** Ka ikobo ni obin omi idoko dako ot ...

518 **DL:** ... about two weeks after you were in his home ...

519 **Interpreter:** ... iyonge cabit aryo ame dong ibedo oko tung a KONY...

520 **DL:** ... was this before or after he told others that you were going to be his younger wife?

521 **Interpreter:** Man onwongo ame dong en okobi jo okene oko ni yin onwongo ibedo dako mere

522 atidi yaa pwod ruu onwongo okobo?

523 **Interviewee:** It was before.

524 **Interpreter:** Before.

525 **DL:** *[Unintelligible, time:00:25:14.]* question another way.

526 **Interpreter:** Wek dok apenyi iyore okene.

527 **DL:** So I can understand this too.

528 **Interpreter:** Me wek an dang aniang.

529 **DL:** You described ...

ICC Restricted

- 530 **Interpreter:** ... yin ibin iporo ...
- 531 **DL:** ... before ...
- 532 **Interpreter:** ... cocon ...
- 533 **DL:** ... how KONY forced you to have sex with him ...
- 534 **Interpreter:** ... kit ame KONY obin odii me buto kede acalo bala dako kede icoo tetek ...
- 535 **Interpreter:** ... at first time ...
- 536 **Interpreter:** ... tyen me acel no enono ...
- 537 **DL:** ... how long after you were at his home ...
- 538 **Interpreter:** ... obin otero kare arom mene ame yin dong onwongo itye ture ...
- 539 **DL:** ... when this happened?
- 540 **Interpreter:** ... eka manono te timere?
- 541 **Interviewee:** Onwongo dong atyeko ... onwongo dong atyeko *two weeks*.
- 542 **Interpreter:** I had taken two weeks.
- 543 **DL:** That is when he first forced you to have sex with him?
- 544 **Interpreter:** Mano tyen me akwokwong ame en obin odii tek tek eka ite buto kede acalo bala
- 545 dako kede icoo?
- 546 **Interviewee:** Mano tyen me acel.
- 547 **Interpreter:** That was the first time.
- 548 **DL:** OK. So is that what you meant by he made you a housewife two weeks after you were in
- 549 household?
- 550 **Interpreter:** Manyuto ni kadong ikobo kito nwongo dong itye itito ni gin ami dong ikobo ni en
- 551 obin oloki dong idoko dako iyonge cabit aryo ni enono?
- 552 **Interviewee:** En eno ni kede lwoko bongi mere dang alwoko, tedo dang atedo.
- 553 **Interpreter:** That is it. Because I washed his clothes, I also cooked for him.
- 554 **DL:** OK. At the time he told others ...
- 555 **Interpreter:** Ikare ame en okobi i jo okene ...
- 556 **DL:** ... that you were his younger wife ...
- 557 **Interpreter:** ... ni yin onwongo i dako mere atidi ...
- 558 **DL:** No. *[Unintelligible, time:00:27:05]* changed *[unintelligible, time: 00:27:07]* sorry I'll ask
- 559 you a different question.
- 560 **Interpreter:** Dok apenyo apeny okene.
- 561 **DL:** That time ...
- 562 **Interpreter:** Ikare nono ...
- 563 **DL:** ... that he forced you to have sex with him ...
- 564 **Interpreter:** ... ame en bin odii tek tek ite buto kede caa ...
- 565 **DL:** ... were you still in Uganda?

ICC Restricted

566 **Interpreter:** ... onwongo pwod itye iyi Uganda?
 567 **DL:** Or had you already gone to Sudan?
 568 **Interpreter:** Yaa dong onwongo iwoto oko i Sudan?
 569 **Interviewee:** Onwongo ... onwongo otye iyo dong me wot Sudan, onwongo pwod pe otuno
 570 wan Sudan onwongo pwod i Uganda ento dong onwongo otye iyoo me wot.
 571 **Interpreter:** Uh ... it was on our way s... to Sudan, we were still in Uganda, we had not
 572 reached Sudan.
 573 **DL:** OK. And when he told others ...
 574 **Interpreter:** Ikare ame en dong okobi i jo okene ...
 575 **DL:** ... that you were his younger wife ...
 576 **Interpreter:** ... ni yin onwongo idako mere atidi ...
 577 **DL:** ... was this before he had forced you to have sex with him?
 578 **Interpreter:** ... man ame onwongo en pwod ruu odii me buto kede.
 579 **Interviewee:** It wasn't, befo... it was before.
 580 **Interpreter:** It was before.
 581 **DL:** You said before ...
 582 **Interpreter:** Yin ibin ikobo cocon ...
 583 **DL:** ... that after he had sex with you that time ...
 584 **Interpreter:** ... iyonge kare ame en dong obin obuto kedi oko ...
 585 **DL:** ... you had pain in your lower abdomen ...
 586 **Interpreter:** ... ibin ibedo kede rem ipiny yii ...
 587 **DL:** ... and you waist ...
 588 **Interpreter:** ... kede ipyeri ...
 589 **DL:** ... and your chest.
 590 **Interpreter:** ... kede ikori.
 591 **DL:** Is that correct?
 592 **Interpreter:** Tye kakare?
 593 **Interviewee:** Akobo.
 594 **Interpreter:** I said it.
 595 **DL:** And you said that when you get your period ...
 596 **Interpreter:** Dang dok ite kobo ni ka two dwe ni obino ...
 597 **DL:** ... after he had sex with you ...
 598 **Interpreter:** ... ikare ame dong en onwongo obuto kede oko ...
 599 **DL:** ... that you still get this waist pain when you get your periods.
 600 **Interpreter:** ... ni ka ame two dwe ni tye abino pyeri ni pwod rem.

ICC Restricted

601 **DL:** Is that correct?

602 **Interpreter:** Tye kakare?

603 **Interviewee:** Lok ateni.

604 **Interpreter:** It is true.

605 **DL:** What is like now?

606 **Interpreter:** Onyoni dong kono tye ni ngo?

607 **Interviewee:** Onyoni pe rem.

608 **Interpreter:** Now it doesn't pain.

609 **DL:** So is it better now?

610 **Interpreter:** Manyuto ni dong tye itwara twara onyoni?

611 **Interviewee:** Pe angeo.

612 **Interpreter:** I don't know.

613 **DL:** I'm sorry to ask you this personal *[unintelligible, time:00:29:17.]* [REDACTED].

614 **Interpreter:** Tima ber me penyi kodi peny ame nwongo tektek kiti ene.

615 **DL:** OK. I want to see how you are now.

616 **Interpreter:** Atye amito ngeyo ka kit ame itye kede amani.

617 **DL:** OK. If your condition is still as bad as it was before.

618 **Interpreter:** Ka cee nyo pwod tye arac kit ame calo rik ikobo caa.

619 **DL:** Are you not getting the same pain *[unintelligible, time:00:29:43.]*?

620 **Interpreter:** Ento aman dong pe itye inwongo kit rem ame rik inwongo caa?

621 **Interviewee:** Pe.

622 **Interpreter:** No.

623 **DL:** So it's better.

624 **Interpreter:** Nwongo dong ber.

625 **DL:** Do you want to take a couple of minutes break, [REDACTED]

626 **Interpreter:** Cee nyo imito ni kong iwee atitidi?

627 **Interviewee:** Omede.

628 **Interpreter:** Continue.

629 **DL:** Now you mentioned before ...

630 **Interpreter:** Uh ... ibin ikobo cocon ...

631 **DL:** ... that you had a number of tests.

632 **Interpreter:** ... ni obin opimi kit kwone apima apapat.

633 **DL:** When you came out of the bush.

634 **Interpreter:** Ikare ame idonyo i lum.

ICC Restricted

- 635 **DL:** One of them was an HIV test ...
- 636 **Interpreter:** Acel iye onwongo obedo me *HIV* nyo me *slim* ...
- 637 **DL:** ... and then you were cleared.
- 638 **Interpreter:** ... eka ote kobo ni yin gite komi yot.
- 639 **DL:** Is that correct?
- 640 **Interpreter:** Tye kakare?
- 641 **Interviewee:** Ateteni.
- 642 **Interpreter:** It is true.
- 643 **DL:** Did you ... I wasn't *[unintelligible, time:00:30:33.]* other tests?
- 644 **Interpreter:** Uh ... kakano pe aniang iye aber, caa nyo dok ibin inwongo dok a... apima
- 645 okene iyonge?
- 646 **Interviewee:** No.
- 647 **Interpreter:** No.
- 648 **DL:** OK. You also said that when you came out from the bush ...
- 649 **Interpreter:** Dang dok ikobo ni ikare ame idonyo i lum ...
- 650 **DL:** ... that you were having some problems with some dreams.
- 651 **Interpreter:** ... ni onwongo itye kede peko me kop me lek ame onwongo yeli.
- 652 **DL:** Is that right?
- 653 **Interpreter:** Tye kakare?
- 654 **Interviewee:** Lok ateni.
- 655 **Interpreter:** It is true.
- 656 **DL:** And now?
- 657 **Interpreter:** Aman kono?
- 658 **DL:** How are you, do you do *[unintelligible, time:00:31:03.]* sleeping?
- 659 **Interpreter:** Itye aber, inino dong aber?
- 660 **DL:** Or sometimes *[unintelligible, time:00:31:06.]* any problem?
- 661 **Interpreter:** Yaa nyo pwod ileko kodi lek nono?
- 662 **Interviewee:** Onyoni dong pe aleko.
- 663 **Interpreter:** Nowadays I don't have them.
- 664 **DL:** OK. It's good.
- 665 **Interpreter:** Mano ber.
- 666 **DL:** OK. Sarah, I just ... another question I have ...
- 667 **Interpreter:** Apeny okene ame atye kede ...
- 668 **DL:** ... I don't think I have anymore.
- 669 **Interpreter:** Atamo ni pe dong atye kede peny okene apol gite.

ICC Restricted

670 DL: The last time we met you ...

671 Interpreter: Ikare ame orwate kedi me agiki ...

672 DL: ... you mentioned some other girls from [REDACTED] were abducted ...

673 Interpreter: ... ibin ikobo nying anyira okene [REDACTED] ame obin dang omako gi ...

674 DL: ... you mentioned [REDACTED]

675 Interpreter: ... ibin ikobo [REDACTED].

676 DL: ... [REDACTED]

677 Interpreter: ... [REDACTED]

678 DL: ... [REDACTED]

679 Interpreter: ... [REDACTED]

680 DL: ... [REDACTED]

681 Interpreter: ... [REDACTED]

682 DL: ... [REDACTED]

683 Interpreter: ... [REDACTED]

684 DL: ... [REDACTED]

685 Interpreter: ... [REDACTED]

686 DL: ... [REDACTED]

687 Interpreter: ... [REDACTED]

688 DL: [REDACTED]

689 Interpreter: ... [REDACTED].

690 DL: ... and today you mentioned somebody called [REDACTED]

691 Interpreter: ... tini ni dong ikobo dok ngatoro ame olwongo ni [REDACTED]

692 DL: Do these names sound right to you?

693 Interpreter: Nying ni obedo nying ame ngeye boti?

694 Interviewee: Angeo gi.

695 Interpreter: I know them.

696 DL: Do you remember any other girls who were abducted other than these girls ...

697 Interpreter: Caa nyo ipoyo ...

698 DL: ... you told us about before?

699 Interpreter: Uh ... caa nyo ipoyo anyira okene ame omako gi, apat i en ame onwongo ikobi

700 iwan cocon ni ene?

701 Interviewee: Atye apoyo ka cal gi nying gi pe atye apoyo [unintelligible, time00:32:47.].

702 Interpreter: Uh ... I am only recalling their identity but I'm not recalling their names anymore.

703 DL: It's OK [REDACTED]

704 Interpreter: Mano ber [REDACTED]

20

ICC Restricted

ICC Restricted

670 DL: The last time we met you ...

671 Interpreter: Ikare ame orwate kedi me agiki ...

672 DL: ... you mentioned some other girls [REDACTED] who were abducted ...

673 Interpreter: ... ibin ikobo nying anyira okene [REDACTED] ame obin dang omako gi ...

674 DL: ... you mentioned [REDACTED]

675 Interpreter: ... ibin ikobo [REDACTED]

676 DL: ... [REDACTED]

677 Interpreter: ... [REDACTED]

678 DL: ... [REDACTED]

679 Interpreter: [REDACTED]

680 DL: ... [REDACTED]

681 Interpreter: [REDACTED]

682 DL: ... [REDACTED]

683 Interpreter: ... [REDACTED]

684 DL: ... [REDACTED]

685 Interpreter: ... [REDACTED]

686 DL: ... [REDACTED]

687 Interpreter: ... [REDACTED]

688 DL: [REDACTED]

689 Interpreter: ... [REDACTED]

690 DL: ... and today you mentioned somebody called [REDACTED]

691 Interpreter: ... tini ni dong ikobo dok ngatoro ame olwongo ni [REDACTED]

692 DL: Do these names sound right to you?

693 Interpreter: Nying ni obedo nying ame ngeye boti?

694 Interviewee: Angeo gi.

695 Interpreter: I know them.

696 DL: Do you remember any other girls who were abducted other than these girls ...

697 Interpreter: Caa nyo ipoyo ...

698 DL: ... you told us about before?

699 Interpreter: Uh ... caa nyo ipoyo anyira okene ame omako gi, apat i en ame onwongo ikobi

700 iwan cocon ni ene?

701 Interviewee: Atye apoyo ka cal gi nying gi pe atye apoyo [unintelligible, time00:32:47.].

702 Interpreter: Uh ... I am only recalling their identity but I'm not recalling their names anymore.

703 DL: It's OK [REDACTED]

704 Interpreter: Mano ber [REDACTED]

20

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0137-0007

UGA-OTP-0228-1526

ICC Restricted

705 **DL:** Now we are going to take ... uh ... we going to pause ...
706 **Interpreter:** Owot weo ...
707 **DL:** ... *[unintelligible, time:00:33:01]* lunch should be here by now ...
708 **Interpreter:** ... pien gi acama wa loki otuno oko ...
709 **DL:** ... so we'll take a break ...
710 **Interpreter:** ... me wek ote weo ...
711 **DL:** OK. The time is now 12:40 ...
712 **Interpreter:** Cawa dong abicel i dakika pyero angwen ...
713 **DL:** ... it's lunch time.
714 **Interpreter:** ... cawa me cem.
715 **DL:** And we are going to pause the interview of [REDACTED]
716 **Interpreter:** Uh ... wan dong pwod ogiko apeny oko bot [REDACTED]
717 *[Time: 00:32:28 End of transcript]*

ICC Restricted

705 DL: Now we are going to take ... uh ... we going to pause ...
 706 Interpreter: Owot weo ...
 707 DL: ... [unintelligible, time:00:33:01] lunch should be here by now ...
 708 Interpreter: ... pien gi acama wa loki otuno oko ...
 709 DL: ... so we'll take a break ...
 710 Interpreter: ... me wek ote weo ...
 711 DL: OK. The time is now 12:40 ...
 712 Interpreter: Cawa dong abicel i dakika pyero angwen ...
 713 DL: ... it's lunch time.
 714 Interpreter: ... cawa me cem.
 715 DL: And we are going to pause the interview of Sarah Adero OKELLO.
 716 Interpreter: Uh ... wan dong pwod ogiko apeny oko bot Sarah Adero ^{OKP} ~~Ake~~... OKELLO.
 717 [Time: 00:32:28 End of transcript]